

	<p align="center"><b>Comune di Galliate</b> Provincia di Novara</p>	<p align="center"><b>Numero</b></p> <p align="center"><b>199</b></p>	<p align="center"><b>Data</b></p> <p align="center"><b>26/09/2016</b></p>
---	---	--	---

## Deliberazione di Giunta Comunale

Oggetto:

**APPROVAZIONE CONVENZIONE CON L'ASSOCIAZIONE 'VEGA' DI GALLIATE PER LO SVOLGIMENTO DI CORSI DI LINGUA PER MINORI STRANIERI PER IL BIENNIO 2016/17 E 2017/18.**

**Originale**

L'anno 2016 addì 26 del mese di Settembre alle ore 21.00 nell'apposita sala si è riunita la Giunta comunale.

All'esame dell'argomento in oggetto risultano presenti:

Dott. Davide Ferrari	Sindaco	NO
Prof.ssa Flora Ugazio	Vice Sindaco-Ass	SI
Monfroglio Daniela	Assessore	SI
Corrado Frugeri	Assessore	SI
Raffaele Ferrari	Assessore	NO
Claudio Di Caprio	Assessore	SI

Presiede il Vice Sindaco-Ass Prof.ssa Flora Ugazio.

Assiste il Segretario Generale Dott. Agostino Carmeni.

<b>Comune di Galliate</b> Provincia di Novara	Numero <b>199</b>	Data <b>26/09/2016</b>
--	----------------------	---------------------------

APPROVAZIONE CONVENZIONE CON L'ASSOCIAZIONE 'VEGA' DI GALLIATE PER LO SVOLGIMENTO DI CORSI DI LINGUA PER MINORI STRANIERI PER IL BIENNIO 2016/17 E 2017/18.

SU PROPOSTA DELL'ASSESSORE ALL'AREA PERSONE, PROF.SSA FLORA UGAZIO

### LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che:

- nell'anno 2004 venne avviato il Progetto "Galliate Multietnica" come prosecuzione e ampliamento delle attività dello Sportello Immigrati, di informazione, orientamento e sostegno ai cittadini stranieri, al fine di fornire supporto nei rapporti con il Comune e nell'espletamento di pratiche con i vari enti pubblici, progetto finanziato dalla Provincia di Novara fino all'anno 2012;
- nell'ambito di tale Progetto venne prevista la realizzazione di corsi di lingua italiana per minori stranieri;
- l'attività dello Sportello Immigrati e dei suddetti corsi è stata tuttavia mantenuta anche successivamente alla scadenza del suddetto Progetto, con risorse proprie dell'Ente, avvalendosi, per l'organizzazione e la gestione dei corsi di italiano, della collaborazione dell'Associazione di volontariato "Vega" di Galliate;

Dato atto che per la realizzazione di tali corsi di italiano per minori sono state stipulate apposite convenzioni con l'Associazione "Vega", convenzione da ultimo rinnovata con deliberazione di Giunta Comunale n. 178 del 6/10/2016, ora scaduta;

Ritenuto, pertanto, valutato l'esito positivo delle attività svolte negli scorsi anni, di procedere alla definizione di una nuova specifica convenzione tra il Comune di Galliate e l'Associazione "Vega", finalizzata alla realizzazione dei corsi di lingua italiana per minori stranieri, che prevede i seguenti punti fondamentali:

- realizzazione dei corsi a cura dell'Associazione Vega, nei locali adibiti al progetto "Spazio Giovani" di proprietà della Parrocchia;
- durata biennale della convenzione, per gli anni scolastici 2016/17 e 2017/18;
- assegnazione di un contributo all'Associazione da parte del Comune pari a € 600,00 per ciascuno degli anni scolastici 2016/17 e 2017/18, a sostegno delle spese di gestione dei corsi, da liquidarsi al termine delle lezioni, previa presentazione di relazione sull'attività svolta e di rendiconto delle spese sostenute;
- coperture assicurative degli utenti dei corsi a carico del Comune e dei volontari a carico dell'Associazione;
- collaborazione con l'Associazione per la predisposizione di copie dei materiali didattici relativi ai corsi e per la divulgazione delle attività;

Vista la bozza di convenzione predisposta dal Responsabile del Settore competente;

Visto lo Statuto comunale;

<b>Comune di Galliate</b> Provincia di Novara	Numero <b>199</b>	Data <b>26/09/2016</b>
--	----------------------	---------------------------

Visto il parere favorevole di regolarità tecnica espresso, ai sensi dell'art. 49 del Decreto Legislativo 18.08.2000, n. 267 dal Responsabile del servizio interessato;

Visto il parere favorevole di regolarità contabile espresso, ai sensi dell'art. 49 del Decreto Legislativo 18.08.2000, n. 267 dal Responsabile di ragioneria;

Visto l'art. 48 del Decreto Legislativo 18.08.2000, n. 267;

Con votazione unanime favorevole espressa in modo palese;

### **DELIBERA**

- 1) Di approvare lo schema di convenzione tra Comune e Associazione "Vega" allegato al presente atto, di cui costituisce parte integrante e sostanziale, per l'organizzazione dei corsi di lingua italiana per stranieri adulti, convenzione che prevede i seguenti punti fondamentali:
  - gestione operativa dei corsi a cura dell'Associazione Vega, nei locali adibiti al progetto "Spazio Giovani" di proprietà della Parrocchia;
  - durata biennale della convenzione, per gli anni scolastici 2016/17 e 2017/18;
  - assegnazione di un contributo all'Associazione da parte del Comune pari a € 600,00 per ciascuno degli anni scolastici 2016/17 e 2017/18, a sostegno delle spese di gestione dei corsi, da liquidarsi al termine delle lezioni, previa presentazione di relazione sull'attività svolta e di rendiconto delle spese sostenute;
  - coperture assicurative degli utenti dei corsi a carico del Comune e dei volontari a carico dell'Associazione;
  - collaborazione con l'Associazione per la predisposizione di copie dei materiali didattici relativi ai corsi e per la divulgazione delle attività;
  
- 1) di impegnare l'importo di € 600,00 previsto dalla convenzione quale contributo a sostegno delle spese di gestione dei corsi, imputando la somma al Cap.Peg. 691010, Siope 1582, Macroaggregato 12.04.1.0104, piano dei conti finanziario 1.04.04.01.001, del bilancio pluriennale 2016/2018, per ciascuno degli esercizi finanziari 2017 e 18;
  
- 2) Di incaricare la Responsabile del Settore Politiche Sociali degli adempimenti connessi e conseguenti al presente atto, inclusa la sottoscrizione della convenzione con l'Associazione "Vega".

Successivamente;

Attesa l'urgenza di provvedere per consentire il regolare avvio dei corsi;

Visto l'art. 134, comma 4, del Decreto Legislativo 18.08.2000, n. 267;

Con votazione unanime favorevole espressa in modo palese;

### **DELIBERA**

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile.

<b>Comune di Galliate</b> Provincia di Novara	Numero <b>199</b>	Data <b>26/09/2016</b>
--	----------------------	---------------------------



## Estremi della Proposta

Proposta Nr. **2016 / 367**

Ufficio Proponente: **Politiche socio-educative,culturali e sportive**

Oggetto: **APPROVAZIONE CONVENZIONE CON L'ASSOCIAZIONE "VEGA" DI GALLIATE PER LO SVOLGIMENTO DI CORSI DI LINGUA PER MINORI STRANIERI PER IL BIENNIO 2016/17 E 2017/18.**

## Visto tecnico

Ufficio Proponente (Politiche socio-educative,culturali e sportive)

In ordine alla regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere FAVOREVOLE.

Sintesi parere: Parere Favorevole

Data 22/09/2016

Il Responsabile di Settore  
Serena Demarchi

## Visto contabile


Finanziario

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere FAVOREVOLE.

Sintesi parere: Parere Favorevole

Data 22/09/2016

Responsabile del Servizio Finanziario  
Paola Mainini

	<b>Comune di Galliate</b> Provincia di Novara	Numero <b>199</b>	Data <b>26/09/2016</b>	
---	--	----------------------	---------------------------	--

Originale

Letto, confermato e sottoscritto.

Il Vice Sindaco-Ass  
 Prof.ssa Flora Ugazio

Il Segretario Generale  
 Dott. Agostino Carmeni

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Un esemplare della presente deliberazione viene pubblicato in data odierna all'Albo Pretorio on-line comunale e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi, ai sensi dell'art. 124, comma 1, del Decreto Legislativo 18.08.2000, n. 267.

Galliate, li 30/09/2016

Il Messo Comunale  
 Luciano Carfora

### ESTREMI DI ESECUTIVITA'

Atto esecutivo in data 26/10/2016 per decorrenza dei prescritti dieci giorni dal termine della pubblicazione all'Albo Pretorio on-line, ai sensi dell'art. 134, terzo comma, del Decreto Legislativo 18.08.2000, n. 267;

Attestazione ex articolo 3 D. Lgs 12.2.1993, n.39

Documento prodotto con sistema informativo automatizzato del Comune di Galliate – Settore Affari Generali